

ANMELDUNG JUGENDCAMPS REGISTRATION YOUTH CAMPS

Füllen Sie das Anmeldeformular bitte vollständig und gut lesbar aus. Senden Sie es unterschrieben per Post oder als Anlage an eine E-Mail an uns zurück.

Please fill in the form completely. Please write clearly. Return the completed form to us by regular mail or as an email attachment.

Goethe-Institut
Kundenmanagement
Goethestr. 20, 80336 München
Telefon: + 49 89 15921-800
E-Mail: jugend@goethe.de

Agentur-Nr. bzw. Institutskennung
Agency number or institute code

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Persönliche Angaben Personal information

Vorname des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)

Participant's first name (as shown in passport)

Telefon mobil des Kindes/Jugendlichen (mit Ländervorwahl)

Mobile phone of the participant (with country code)

Familiename des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)

Participant's last name (as shown in passport)

E-Mail des Kindes/Jugendlichen (in DRUCKBUCHSTABEN)

Email address of the participant (in CAPITAL LETTERS)

männlich Male weiblich Female divers Other

Abweichende Rechnungsadresse: Billing address (if different):

Geburtsdatum Date of birth **Tag** Day **Monat** Month **Jahr** Year

Vorname (wie im Pass) First name (as shown in passport)

Geburtsort Place of birth **Geburtsland** Country of birth

Nachname (wie im Pass) Last name (as shown in passport)

Staatsangehörigkeit/Nationalität (keine Pflichtangabe)

Citizenship/Nationality (optional)

Firmenname Company

Muttersprache Native language

E-Mail

Straße/Nr. Street/No.

c/o

PLZ Postal Code **Ort** City

Straße/Nr. Street/No.

Land/Region Country/Region

E-Mail der Erziehungsberechtigten (in DRUCKBUCHSTABEN)

Email address of parent/guardian (in CAPITAL LETTERS)

PLZ Postal Code **Ort** City

Telefon mobil der Erziehungsberechtigten (mit Ländervorwahl)

Mobile phone of parent/guardian (with country code)

Land Country

Wichtige Informationen Important information

In welcher Sprache möchten Sie die Buchungsbestätigung / Rechnung erhalten?

In which language do you wish to receive the booking confirmation / invoice?

Deutsch English Français Italiano Español

Ich bin damit einverstanden, dass Fotos sowie Filmaufnahmen, auf denen mein Kind ggf. erkennbar ist, im Rahmen der Berichterstattung über die Kinder- und Jugendkurse zeitlich, räumlich und inhaltlich unbeschränkt genutzt werden dürfen, in allen gegenwärtigen wie auch zukünftigen Medien, insbesondere durch öffentliche Zugänglichmachung im Internet einschließlich der sozialen Medien (z.B. Blogs, Facebook, Instagram, Twitter) sowie durch Vervielfältigung und Verbreitung. Ich werde das Goethe-Institut informieren, soweit mein Kind (ab dem 14. Lebensjahr) mit der Veröffentlichung nicht einverstanden ist.

I hereby consent to the use of photographs and video images on which my child may be clearly recognizable for purposes of reporting on the young learners' courses without restriction in terms of time, location or content, in all current and/or future media, and in particular in the form of publicly accessible internet content, including social media (e.g. blogs, Facebook, Instagram, Twitter) and through reproduction and distribution.

I will inform the Goethe-Institut on whether my child (from 14 years of age) does not consent to such use.

Ja Yes Nein No

Ich will den Newsletter mit Infos zu den Leistungen und Angeboten des Goethe-Instituts abonnieren.

I will subscribe to the newsletter with information about the services and offers of the Goethe-Institut.

Ja Yes Nein No

Hinweise zu der Erfolgsmessung, Ihrem Widerrufsrecht sowie der Protokollierung der Anmeldung erhalten Sie in unserer Datenschutzerklärung.

You will find information on the measurement of success, your right of revocation and the logging of the registration in our Privacy Policy.

Vorname des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)
Participant's first name (as shown in passport)

Familienname des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)
Participant's last name (as shown in passport)

Ist Ihr Kind Vegetarier?

Is your child vegetarian?

Ja Yes Nein No

Darf Ihr Kind Schweinefleisch essen?

Is your child permitted to eat pork?

Ja Yes Nein No

Ich bin damit einverstanden und übernehme die Verantwortung, dass mein Kind

I hereby consent to and assume responsibility for my child taking part in:

zum Schwimmen geht Swimming

Ja Yes Nein No

Fahrrad fährt Cycling

Ja Yes Nein No

reitet Horseback riding

Ja Yes Nein No

Go-Kart fährt Go-carting

Ja Yes Nein No

klettern geht Climbing

Ja Yes Nein No

Die folgenden Angaben sind freiwillig und haben keinen Einfluss auf die Durchführung des Sprachkurses.

The following information is voluntary and has no influence on the implementation of the language course.

Datum der letzten Tetanusimpfung meines Kindes (keine Pflichtangabe):

Date of the last tetanus inoculation (optional):

Tag Day

Monat Month

Jahr Year

Es gibt folgende gesundheitliche Einschränkungen (keine Pflichtangabe):

My child has the following medical condition(s) (optional):

Diabetes Typ 1

Type 1 diabetes

Zöliakie

Celiac disease

Epilepsie

Epilepsy

Asthma Asthma

Allergie: Wenn ja, welche ... Allergies: If yes, specify:

Sonstige Other

Falls während des Kurses eine Behandlung/Medikamentengabe erforderlich ist, bitte entsprechende ärztl. Anweisungen in Deutsch oder Englisch beilegen. Der Teilnehmende ist für den Abschluss einer Krankenversicherung selbst verantwortlich.

In case medical treatment/medication is needed during the course, please include the necessary medical instructions in German and English.

The participant is solely responsible for taking out health insurance coverage.

Kursbuchung Course booking

1. **Sommer Camp Klassik**
Classic Summer Camp

Prüfungscamp
Exam Camp

Kids Camp
Kids Camp

City Camp
City Camp

Green Future Camp
Green Future Camp

Uni Camp
Uni Camp

Sonstiges Camp
Other Camp

Für ausführliche Produktinformationen, vgl. www.goethe.de/jugend. For detailed product information, see www.goethe.de/youth.

2. **Gewünschter Kursort:**
Preferred course location:

1. Wahl 1st Choice

2. Wahl 2nd Choice

3. **Gewünschter Termin:**
Preferred dates:

von:
From: Tag Day Monat Month Jahr Year

bis:
Until: Tag Day Monat Month Jahr Year

2. Wahl:
2nd Choice:

von:
From: Tag Day Monat Month Jahr Year

bis:
Until: Tag Day Monat Month Jahr Year

Transfer: In der Zeit von 8 bis 18 Uhr wird am offiziellen An- und Abreisetag ein Transfer zwischen dem auf der Website genannten Flughafen und dem Kursort angeboten (Wartezeiten möglich). Dieser kostet 150 EUR für An- und Abreise. Sie können den Transfer bis zu 4 Wochen vor Kursbeginn anmelden.

Bitte besuchen Sie dazu www.goethe.de/transfer.

A transfer service is available between the airport indicated on the website and the course location between 8 am and 6 pm on the official arrival and departure dates. (Waiting times may occur). The service costs EUR 150 (return). You can book the transfer service up to four weeks before the course begins.

For more information, visit www.goethe.de/transfer.

Mit dem Absenden des Formulars erkenne ich die AGB an.
By submitting the form, I acknowledge the [terms and conditions](#) of participation.

Die Datenschutzerklärung habe ich gelesen und akzeptiert.
I have read and accept the [data privacy policy](#).

Das Widerrufsformular finden Sie auf Seite 6 (Gilt nicht für den stationären Handel).

Please see page 6 for the cancellation form (Does not apply to offline commerce).

Datum Date

Vor- und Familienname der Erziehungsberechtigten (in DRUCKBUCHSTABEN)

First and last name of the parent or guardian (in CAPITAL LETTERS)

Unterschrift der Erziehungsberechtigten* Signature of both parents/guardians*

Wenn das Formular elektronisch verschickt wird, muss es nicht unterschrieben werden. If the form is sent electronically, it does not have to be signed.

* Unterzeichnet nur einer von zwei Erziehungsberechtigten, so versichert er mit seiner Unterschrift, dass die Zustimmung des anderen vorliegt.

* If only signed by one parent, he/she thereby declares the consent of the other parent.

Vorname des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)
Participant's first name (as shown in passport)

Familienname des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)
Participant's last name (as shown in passport)

Angabe zu den Deutschkenntnissen Information on German skills

Damit wir den/die Teilnehmer/-in in den für ihn/sie geeigneten Kurs einschreiben können, bitten wir Sie, die folgenden Fragen vollständig zu beantworten und die Selbsteinschätzung vorzunehmen:

To ensure that we can enroll the participant in a course that matches his/her needs, please answer all of the following questions and complete the self-assessment:

Hat Ihr Kind Vorkenntnisse? Does your child have prior knowledge of German? **Ja** Yes **Nein** No

Fahren Sie bitte fort, wenn Sie „Ja“ angekreuzt haben. If you selected "Yes", please continue.

Wie lange hat Ihr Kind Deutsch gelernt? How many years of German classes has your child taken?

Monate Months

Jahre Years

Stunde/n pro Woche durchschnittlich Hours per week (avg.)

Hat Ihr Kind eine der folgenden Prüfungen abgelegt? Has your child taken any of the following examinations?

Goethe-Zertifikat A1
Fit in Deutsch 1

Goethe-Zertifikat B1

Goethe-Zertifikat C1

Goethe-Zertifikat A2
Fit in Deutsch

Goethe-Zertifikat B2

Andere Prüfung Other examination _____

Von wann bis wann hat Ihr Kind Deutsch gelernt? When did your child's German classes take place (from/to)?

Mit welchem Buch lernt Ihr Kind zur Zeit Deutsch? Which German book is your child using in class at present?

Und ab hier füllt der Jugendkursteilnehmer selbst aus. The questions below are to be completed by the course participant.



Verstehen

Kreuze bitte den Satz an, der beschreibt, wie gut du Deutsch verstehen kannst.

Ich kann

- häufig gebrauchte Wörter (z. B. Zahlen) und einfache Sätze (z. B. Kommen Sie bitte am Dienstag.) verstehen, wenn sie deutlich und langsam gesprochen werden oder wenn ich sie lese.
- einfache Informationen über Familie, Einkaufen, Arbeit etc. verstehen. In kurzen Texten des alltäglichen Lebens, z.B. Fahrkarte, Speisekarte, kann ich die wichtigsten Informationen entnehmen.
- bereits längere Alltagsgespräche z. B. über eine geplante Reise sowie Durchsagen auf Flughäfen, Bahnhöfen etc. verstehen. Ich kann einfache Briefe, kurze Zeitungstexte, etc. lesen und die Hauptinformationen verstehen.
- in Fernsehsendungen und Spielfilmen so viel verstehen, dass ich der Handlung folgen kann. Bei Lesetexten verstehe ich fast alles ohne Wörterbuch.
- ohne allzu große Mühe Fernsehsendungen und Spielfilme auf Deutsch verstehen. Ich kann ganze Jugendbücher oder längere Zeitschriftenartikel auf Deutsch lesen.



Sprechen

Kreuze bitte den Satz an, der beschreibt, wie gut du Deutsch sprechen kannst.

Ich kann

- in Situationen des täglichen Lebens einfache Fragen stellen und beantworten. (Wie heißt du? Woher kommst du?)
- mich in einfachen Situationen verständlich machen, z. B. beim einkaufen (Ich möchte eine Fanta.) Ich kann über meine Familie, meine Ausbildung oder andere Menschen in einfachen Sätzen sprechen. (z. B. Ich habe zwei Brüder.)
- in Situationen des täglichen Lebens in einfachen Sätzen zusammenhängend sprechen. Ich kann z. B. auf Deutsch erklären, wie ich eine Geburtsparty organisiere.
- in mehreren Sätzen zusammenhängend sprechen. Ich kann z. B. über die Vor- und Nachteile einer Ganztagschule sprechen.
- mich mit deutschsprachigen Menschen mühelos unterhalten und alles, was ich sagen will, auf Deutsch ausdrücken. Ich kann z. B. 5 Minuten ohne Pause ausführlich die Handlung eines Films nacherzählen.

Zahlungspflichtig bestellen
Finalize order

Formular zurücksetzen
Reset form

1. General Requirements

Course participants must be at least 9 years of age and cannot be over 17 years of age.

2. Participation / Enrollment confirmation

- 2.1. For course participants who are minors, the enrollment is carried out by their legal representative (referred to below as the contractual partner). Course participants who have reached the age of majority shall carry out their own enrollment.
- 2.2. The course includes the following: Instruction, including all learning materials; accommodation and meals; insurance (medical travel coverage, accident and liability insurance). After enrollment, GI will send the contractual partner a confirmation of the enrollment in the booked course, specifying the booked meal arrangements (referred to below as "enrollment confirmation"). The contract comes into effect with receipt of the enrollment confirmation by the contractual partner.
- 2.3. An invoice is forwarded with the enrollment confirmation, indicating the payable course fees, which include all services specified in 2.2. above, the payment deadline and the participant number. Further details on the travel insurance, accident and liability coverage are provided under 9.2, to which the contractual partner is hereby expressly advised to refer.
- 2.4. Partial bookings are not possible.

3. Prices and terms of payment

- 3.1. The price list applicable to the course and in effect at the time of enrollment is an integral part of the contract. Please refer to www.goethe.de/youth.
- 3.2. The course fee is payable in full to the GI at the payment deadline shown in the invoice. The payment date is defined as the date at which the payment is credited to the GI account specified in the enrollment confirmation. The money transfer must indicate the course participant number.
- 3.3. All bank charges related to the payment of the course fee shall be borne by the contractual partner.
- 3.4. If the GI does not receive full payment of the course fees by the due date, the contractual partner will no longer be entitled to have the course participant attend the booked course. In this case the GI is entitled to make the course available to other interested parties.
- 3.5. In case of non-attendance at the booked course, delayed arrival, early departure or withdrawal from a course, or any other absences (e.g. due to illness), there is no claim to reimbursement of the course fees.

4. Changes to course bookings

In exceptional cases, reservations may be rebooked (e.g. changes to course dates) in consultation with the GI. The first change is free of charge. A fee of €60 is payable for each additional booking change.

5. Cancellation

- 5.1. The contractual partner can cancel the course booking subject to the following conditions.

- In case of cancellation no later than four weeks prior to the start of the course, the GI will withhold an administrative fee of € 160.
- In case of cancellation no later than one week prior to the start of the course, GI will withhold an amount equal to 30% of the course fee, but not less than the administrative fee of € 160.
- In case of cancellation no later than one day prior to the start of the course, GI will withhold an amount equal to 50% of the course fee, but not less than the administrative fee of € 160.
- In case of withdrawal after the start of the course, GI will withhold 100% of the course fee. The contractual partner may submit evidence to support the claim that it would be appropriate for a lesser amount to be withheld in an individual case.

- 5.2. The cancellation must be submitted in writing (or by e-mail) to GI using the contact addresses indicated in the enrollment confirmation. The cancellation date is defined as the date of receipt of the cancellation declaration at the contact address specified in the enrollment confirmation.

6. Arrival

- 6.1. If the course participant cannot arrive on the first day of the course, the GI must be notified at the address indicated in the enrollment confirmation.

- 6.2. If notification as stipulated in 6.1. above is not received, GI can make other arrangements for the participant's place on the course. If the place on the course can be filled by another participant, GI can retain at least the €160 administration fee to cover its administration costs.
- 6.3. If the place on the course cannot be filled by another participant, the participant shall remain entitled to the place. In any case the contractual partner is required to pay the course fees in full.

7. Accommodation

- 7.1. The accommodation is part of the course and cannot be excluded from the package of services. Prior inspection of the accommodation is not possible.
- 7.2. The date for moving into the accommodation is the published arrival date, and the date for moving out is the published departure date.
- 7.3. The course participant must treat the accommodation and its furnishings with due care and keep it clean, and the contractual partner is responsible for ensuring that due care is exercised. After the end of the course, the accommodation must be left in a clean and tidy state. At the end of the course a proper handover of the accommodation will be carried out with the course participant and a party acting on behalf of the GI.
- 7.4. Guests of the course participant are not permitted to stay in the accommodation or on the property where it is located. 7.5. If accommodation is recommended by the GI for the time prior to, during or after the course, e.g. through a link on the GI website, the GI does not act as the landlord of the accommodation.

8. Course level assignment / class size

- 8.1. The preliminary assignment to a course level is made on the basis of the information provided on the enrollment form.
- 8.2. The final assignment to a course level is made on the basis of the previously completed placement test. This requires the one-time and free registration in the portal "Mein Goethe.de".
- 8.3. If the results of the final placement test differ significantly from the preliminary course level assignment, the participant will be assigned to another suitable course level.
- 8.4. As a rule, courses are limited to a maximum of 16 participants unless otherwise stated in the course program.

9. Obligations of the contractual partner

- 9.1. It is the responsibility of the contractual partner to ensure that the course participant's stay in Germany is in compliance with the law and that he/she is in possession of any required entry permit, residence permit or visa.
- 9.2. The contractual partner is obliged to comply with the course rules and house rules applicable at the course locations and/or to ensure that the course participant complies with them. Violations of the course rules may result in termination of the course agreement without notice with no claim to alternate arrangements or reimbursement of course fees.

10. Liability of the GI

- 10.1. GI is subject to liability – regardless of the legal cause – only in case of gross negligence or intent.
- 10.2. GI is also liable in case of ordinary negligence in case of damage resulting in death, injury or harm to health as well as damages for the culpable violation of a material contractual violation.
- 10.3. Any other contractual or tort claims of the course participant are explicitly precluded.

11. Force majeure

Neither GI nor its employees are liable for non-performance of contractual obligations or damages to the extent that they are caused by force majeure, in particular fire, water, storm or other natural events, explosion, strike, war, civil unrest or other reasons outside the sphere of responsibility/influence of the GI.

12. Privacy protection

GI collects, processes and uses the personal data of the contractual partner both for the purpose of fulfilling the contract signed with the contractual partner and as permitted by law and under the terms of any signed declaration of consent in compliance with privacy protection laws. For further details see the separate privacy declaration to which we hereby explicitly refer.

13. Applicable law

These terms and conditions and all legal relations between the GI and the contractual partner are subject to the laws of the Federal Republic of Germany. The legal venue for any disputes that arise out of or in connection with this agreement shall be Munich, Germany.

14. Severance clause

Should sections or individual formulations in these terms and conditions prove invalid or ineffective, this shall have no effect on the remaining sections and their validity. The invalid provision shall be replaced by a legally permissible provision which comes as close as possible to the invalid provision in terms of content and economic effect.

Consumers have a right to cancel in accordance with the following conditions. For this purpose, a consumer is defined as any natural person entering into a transaction for purposes not primarily related to commercial or self-employed activities:

A. NOTICE OF RIGHT TO CANCEL

Right to cancel

You have the right to cancel this contract within 14 days without giving reasons. The cancellation period is 14 days from the date on which you enter into the contract.

To exercise your right to cancel, you must send a clear declaration to us at:

Goethe-Institut e.V.,
Oskar-von-Miller-Ring 18
80333 Munich
Germany
E-mail: widerruf@goethe.de
Fax: +49 89 15921-92320

(e.g. a letter, fax or e-mail) indicating your decision to cancel this contract. The attached Sample cancellation form (PDF, 95 KB) may be used to notify us of your decision to cancel, but it is not required.

To comply with the cancellation period, it is sufficient for you to send your notice of cancellation to us before the cancellation period expires.

Consequences of cancellation

If you cancel this contract, we are required to reimburse all payments that we have received to you, including delivery costs (with the exception of additional costs resulting from your selection of a delivery option other than the cheapest standard delivery option offered by us) without delay and no later than 14 days from the date on which we receive notification of your cancellation of this contract. For the reimbursement we use the same means of payment as in the original transaction unless we have expressly agreed to other arrangements with you. You will not be charged fees for this reimbursement under any circumstances.

If the delivery of services begins at your request during the cancellation period, you are required to pay us an appropriate amount corresponding to the portion of the services provided during the cancellation period as a percentage of the total contractually agreed services.

End of notice of right to cancel

Exclusion or early expiry of the right of cancellation:

The right to cancel will expire at an earlier date if we have provided the entire contractually agreed services and only began to provide services after you gave your express consent for services to begin and acknowledged that you would lose your right to cancel following complete performance of the contract by us.

B. CANCELLATION FORM

If you wish to cancel the contract, please complete this form and return it to us.

To

Goethe-Institut e.V.
Oskar-von-Miller-Ring 18
80333 Munich
Germany
E-mail: widerruf@goethe.de
Fax: +49 89 15921-92320

I/we (*) hereby cancel the contract entered into by me/us (*) on the purchase of the following goods (*)/ the performance of the following service (*)

Ordered on (*)

received on (*)

Name of consumer(s)

Address of consumer(s)

Date

Signature of consumer(s) (only in case of notification on paper)

(*) Please delete non-applicable options

The Goethe-Institut e.V., Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 Munich, Germany („Goethe-Institut“ or „We“), as the provider of services (particularly the booking of distance and class-based courses and examinations), is the responsible body for the personal data related to the course, or examination participant („you“), within the meaning of the EU General Data Protection Regulation (GDPR) and German data protection regulations, in particular, the Federal Data Protection Act (BDSG).

CONTENT

1. DATA COLLECTION AND USE FOR CONTRACT EXECUTION
2. DATA COLLECTION AND USE FOR THE PURPOSES OF DIRECT ADVERTISING
 - a) Postal advertising
 - b) Email newsletters
3. DATA DISTRIBUTION TO THIRD PARTIES
 - a) Data transfer to Goethe-Instituts
 - b) Data transfer to the central examination archive
 - c) Data transfer to German foreign embassies
4. DATA PROTECTION
5. YOUR RIGHTS AND DATA PROTECTION CONTACT INFORMATION
6. RIGHT TO OBJECTION

The Goethe-Institut takes the protection of your data very seriously. With this privacy policy we would like to inform you transparently about which personal data („your data“) we collect, process, and use process and use, if you register for a course and / or exam at the Goethe-Institut.

1. DATA COLLECTION AND USE FOR CONTRACT EXECUTION

We collect personal data if you provide it to us when contacting us (e.g. by contact form or email), or during a course, or exam booking. The specific data collected in detail, as well as the information which is mandatory and that which is voluntary, can be found in the respective input forms.

In these cases, we collect and process the data you have provided for the purpose of carrying out the respective contract, for example, to conduct a placement test for your language courses, or complete a language course including a subsequent examination, as well as to process your inquiries in accordance with Art. 6 (1) lit. b GDPR. Insofar as you have expressly consented to the processing of special data categories in accordance with Art. 9 (a) lit. GDPR, we collect your health data (e.g. allergies) only for the purpose of which you are informed when granting consent.

After completion of the respective contract, your data will be blocked for further use and deleted after expiry of the tax and commercial retention periods. If statutory fiscal or commercial data retention requirements for individual data do not apply, your information will be deleted immediately after the respective contract has been executed. Any other state of affairs is only valid if you have expressly consented to a further use of your data or if we reserve the right to further data usage, this being permitted by law and of which we will inform you below.

Data transfer for contract execution

As part of the course and examination booking, your personal data is processed in our central language course management system, which is accessible to other Goethe-Instituts within the European Union or the European Economic Area. This is done to execute the contract in accordance with Art. 6 (1) sentence 1 lit. b GDPR and to safeguard our legitimate interests in valid information and correct data records when booking a course in accordance with Art. 6 (1) sentence 1 lit. f GDPR.

For fulfilment of the contract, we will pass on your data to the shipping company commissioned with the delivery, insofar as this is necessary for the delivery of ordered goods. Depending on which payment service provider you select in the order process, we will forward the payment data collected to the credit institution commissioned with the payment and any payment service providers commissioned by us to process the payments or to the selected payment service. In part, the selected payment service providers will also collect this data themselves, provided that you create an account there. In this case, you must log in to the payment service provider with your access data during the ordering process. In this respect, the privacy policy held by the respective payment service provider applies.

As part of the execution of our contracts with you, for example, through the provision of language courses, we pass your data in part to service providers who process them on our behalf and within the framework of a contract between the Goethe-Institut and the respective service provider for order processing. Such a service provider may, for example, be the provider of a software that the Goethe-Institut uses for contract execution.

2. DATA COLLECTION AND USE FOR THE PURPOSES OF DIRECT ADVERTISING

a) Postal advertising

We reserve the right to use your first and last name, and your postal address for our own advertising purposes, e.g. to send you interesting offers and information about

our products by post. This serves to safeguard our legitimate interests, which are predominantly justified in the interests of weighing up our interests, in a promotional approach to our customers in accordance with Art. 6 (1) lit. f GDPR. You can object to the storage and use of your data for these purposes at any time by sending a message to datenschutz@goethe.de.

b) Email newsletters

With the following information we inform you about the contents of our newsletter as well as the registration, sending and statistical evaluation procedures as well as your rights of withdrawal. By subscribing to our newsletter, you agree to receive our mailings and to the procedures described hereafter.

Content of the newsletter: We send newsletters, e-mails and other electronic notifications containing promotional information (hereinafter referred to as "newsletter") only with the consent of the recipient or legal permission. Insofar as the contents of the newsletter are specifically described within the context of registration for the newsletter, they are decisive for the consent of the user. Otherwise, our newsletters contain information about us, our services and activities.

Double-Opt-In and logging: The registration to our newsletter takes place in a so-called Double-Opt-In procedure. This means that you will receive an e-mail after registration asking you to confirm your registration. This confirmation is necessary so that no one can register with someone else's e-mail address. The registrations for the newsletter are logged in order to provide evidence of the registration process in accordance with the legal requirements. This includes storing the login and confirmation times as well as the IP address. Likewise the changes of your data stored with the dispatch service provider are logged.

Registration data: To subscribe to the newsletter, it is sufficient to enter your e-mail address. Optionally we ask you to enter a name in the newsletter in order to address you personally.

The sending of the newsletter and the performance measurement associated with it are based on the consent of the recipients pursuant to Article 6 (1) a), Article 7 GDPR in conjunction with Section 7 (2) No. 3 of the German Unfair Competition Act (UWG) or, if consent is not required, on our legitimate interests in direct marketing pursuant to Article 6 (1) f) GDPR in conjunction with Section 7 (3) UWG.

The registration procedure is recorded on the basis of our legitimate interests pursuant to Article 6 (1) a) GDPR. We are interested in using a user-friendly and secure newsletter system that serves our business interests, meets users' expectations, and allows us to provide evidence of consent.

Withdrawal/cancellation: You can cancel the subscription to our newsletter at any time, i.e. revoke your consent or otherwise object to the reception of our e-mails. You will find a link to cancel the newsletter at the end of each newsletter. We may store the unsubscribed e-mail addresses for up to three years based on our legitimate interests before deleting them to provide evidence of prior consent. The processing of these data is limited to the purpose of a possible defense against any claims. An individual deletion request is possible at any time, provided that the former existence of a consent is confirmed or the disadvantage of the deletion is otherwise compensated.

Newsletter - Mailchimp

The newsletters are sent by the mail service "MailChimp", a newsletter sending platform of the US provider Rocket Science Group, LLC, 675 Ponce De Leon Ave NE #5000, Atlanta, GA 30308, USA. You can view the privacy policy of the mailing service provider here: <https://mailchimp.com/legal/privacy/>. The Rocket Science Group LLC d/b/a MailChimp is certified under the Privacy Shield Agreement and thereby provides a guarantee of compliance with the European Privacy Level (<https://www.privacyshield.gov/participant?id=a2zt0000000T06hAAG&status=Active>). The mailing service provider will be informed on the basis of our legitimate interests pursuant to Article 6 (1) f) GDPR and a Data Processing Agreement pursuant to Article 28 (3) S. 1 GDPR.

The mailing service provider can use the data of the recipients in pseudonymous form, i.e. without identification of a user, to optimise or improve its own services, e.g. for technical optimisation of the mailing and the display of the newsletter or for statistical purposes. However, the mailing service provider does not use the data of our newsletter recipients to write to them itself or to pass the data on to third parties.

Newsletter - Performance measurement

The newsletters contain a so-called "web-beacon", i.e. a file the size of a pixel, which is retrieved from our server when the newsletter is opened or, if we use a mailing service provider, from its server. Within the scope of this process, technical information, such as information about the browser and your system, as well as your IP address and the time of retrieval are collected.

This information is used for the technical improvement of the services on the basis of technical data or target groups and their reading behaviour on the basis of their locations (which can be determined using the IP address) or access times. Statistical surveys also include determining whether newsletters are opened, when they are opened and which links are clicked. For technical reasons, this information can be assigned to the individual newsletter recipients. It is, however, neither our endeavour nor that of the mailing service provider to observe individual users. The evaluations serve us much more to recognise the reading habits of our users in general, i.e. anonymously, and to adapt our content to them or to send different content

according to the interests of our users. A separate withdrawal of the performance measurement is however not possible, in this case the entire newsletter subscription must be cancelled.

3. DATA DISTRIBUTION TO THIRD PARTIES

a) Data transfer to Goethe-Instituts

Insofar as a Goethe-Institut is responsible for you at home or abroad, or if you have registered for a relevant service, your data will be transmitted to this Goethe-Institut, insofar as you have consented to this pursuant to Art. 6 (1) Clause 1 lit. a GDPR.

In the event that you are excluded from an examination by the Goethe-Institut due to one of the reasons stated in the examination regulations, the Goethe-Institut will impose a one-year block exemption on the exam portfolio of the Goethe-Institut worldwide; for the purpose of enforcing this measure (checking compliance with an imposed test ban), your data will be passed on to the Goethe-Institut examination centres (see § 2 of the Examination Regulations) worldwide and processed in them. This is done on the basis of the execution of the joint contract to provide an examination pursuant to Art. 6 (1) lit. b GDPR. To the extent that personal data processing takes place in countries outside the European Union or the European Economic Area, this is also based on the necessity of data transfer for the execution of this contract.

b) Data transfer to the central examination archive

If you have consented to it in accordance with Art. 6 (1) Clause 1 lit. a GDPR, for the purpose of checking the authenticity and issuing replacement certificates, data relating to the examinations you have taken will be stored and used in the central examination archive (for a maximum of 10 years).

c) Data transfer to German foreign embassies

For certain visa procedures (for example, spousal reunification, study), German foreign embassies require proof from the applicant of his/her German language skills.

If the Federal Republic of Germany demands it of the state from which the test participant comes, it is necessary that the test participant consent to the transmission of the following personal data, as well as data regarding the completed examination for checking during the visa procedure, to the relevant foreign embassy:

- Personal data (name, date of birth)
- Passport copies/scans
- Photo of the exam participant
- Information about the exam taken: Certificate number, examination result, documents for examination registration, examination documents.

4. DATA PROTECTION

We protect our systems and data processing processes with comprehensive technical and organisational measures against the loss of, destruction of, access to, modification or dissemination of your data by unauthorised persons.

5. YOUR RIGHTS AND DATA PROTECTION CONTACT INFORMATION

As a data subject, you have the following rights:

- according to Art. 15 GDPR, you have the right to demand information on the personal data processed by us in the scope specified therein;
- in accordance with Art. 16 GDPR, you have the right to demand without delay the correction of incorrect personal data or completion of personal data stored with us;
- according to Art. 17 GDPR, you have the right to demand the deletion of your personal data stored by us, unless further processing is required
 - to exercise the right to freedom of expression and information;
 - to fulfil a legal obligation;
 - for reasons of public interest or
 - to assert, exercise or defend legal claims
- according to Art. 18 GDPR, you have the right to demand the restriction of the processing of your personal data, insofar as
 - the accuracy of the data is disputed by you;
 - the processing is illegal, but you reject its deletion;
 - we no longer need the data, but you need it for asserting, exercising or defending legal claims, or
 - you have filed an objection against the processing in accordance with Art. 21 GDPR;

- according to Art. 20 GDPR, you have the right to receive your personal data, which you have provided to us, in a structured, common, and machine-readable format, or to request the transfer to another responsible party;
- according to Art. 77 GDPR, you have the right to complain to a supervisory authority. As a rule, you can contact the supervisory authority of your usual place of residence or work, or our company headquarters.

If you have any questions regarding the collection, processing or use of your personal data, information, correction, restriction of processing or deletion of data, and revocation of any consent granted or objection to a particular use of data and the right to data portability, please contact our company Data Protection Officer:

The Data Protection Officer
Goethe-Institut e.V.
Oskar-von-Miller-Ring 18
80333 Munich
Germany
datenschutz@goethe.de

6. RIGHT TO OBJECTION

To the extent that we process personal data as explained above in order to safeguard our legitimate interests, which are predominant in the context of a weighing up of interests, you can object to this processing with effect for the future. If the processing is for the purpose of direct marketing, you can exercise this right at any time as described above. Insofar as the processing takes place for other purposes, you are only entitled to a right of objection if there are reasons that arise from your particular situation.

After exercising your right to object, we will not further process your personal data for these purposes, unless we can demonstrate compelling legitimate grounds for processing that outweigh your interests, rights and freedoms, or if the processing serves the assertion, exercise or defence of legal claims.

This does not apply if the processing is for direct marketing purposes. In that case we will not process your personal data for this purpose.